

FRANCE / SUISSE POUJOLAT SA - CS50016 - 79270 ST-SYMPHORIEN
Tél. +33 (0) 5 49 04 40 40 - Fax +33 (0) 5 49 04 40 00
infos@poujoulat.fr / www.poujoulat.fr

DEUTSCHLAND Poujoulat GmbH - Johann-Philipp Reis Strasse 6
55469 SIMMERN
Tel. +49 676194140 - Fax +49 6761941455
zentral@poujoulatgmbh.de

UNITED KINGDOM

POUJOLAT (UK) LTD - Unit 1a Quadrum Park - Old Portsmouth Road
GU3 1LU Guilford / SURREY

Tél. +44 (0) 1483 461700 - Fax +44 (0) 1483533435
sales@poujoulat.co.uk / www.poujoulat.co.uk

ÖSTERREICH / SCHWEIZ Bitte wenden Sie sich an POUJOLAT SA Exportabteilung

Tel. +33 (0) 5 49 04 48 30 - Fax +33 (0) 5 49 04 16 85
export@poujoulat.fr

Type de conduit / Type of flue / Systembeschreibung

- F** **B** **CH** Conduit de fumées triple parois utilisable en raccordement.
GB Triple wall chimney system suitable as connecting flue pipe.
D **CH** **AA** Dreischalige Abgasrohre als Verbindungsleitung.

EFFICIENCE TP3E
Ø80 => Ø200

	N° Certificat	Date	Ø	Sans joint / ohne Dichtung / without seal / Zonder afdichting / sin junta / Senza guarnizione
EN 14989-2 : 2007	0071-CPR- 24988	2013	80-100- 130-150- 180-200	T450 N1 D V2 L50O40 G50

F Désignation selon norme EN 14989-2

- Niveau de température T450 : Température normale d'utilisation ne dépassant pas 450 °C.
 - Niveau de pression N1 : conduit fonctionnant en dépression.
 - Résistance aux condensats D : sec
 - Résistance à la corrosion
 - Paroi : - L 50 = nuance acier : Mat N° 1.4404 (AISI 316 L)
- 040 = épaisseur de la paroi = 0,4 mm
 - Distance de sécurité aux matériaux combustibles G50 : G = résistant au feu de cheminée ; 50 = Distance aux matériaux combustibles 50 mm *. G = résistant au feu de cheminée.
- * Les normes nationales d'installation peuvent préconiser une distance supérieure à la valeur indiquée.

GB Designation according to EN 14989-2

- T450 temperature level : Normal operating temperature not exceeding 450 °C.
 - N1 pressure level : negative pressure chimney.
 - Resistance to condensate class: D = dry
 - Corrosion resistance :
 - material : - L 50= steel grade: Mat No 1.4404 (AISI 316 L)
- Wall thickness 040=0,4mm
 - Minimum distance to combustible materials : G50 : G = sootfire resistant; 50 = distance from combustible materials 50 mm*. G= sootfire resistant.
- *National installation standard can prescribe a greater distance than the indicated one.

D Bezeichnung nach EN 14989-2

- Temperaturklasse T450 : Betriebstemperatur bis 450 °C.
- Druckklasse N1 : Schornstein im Unterdruck.
- Kondensatbeständigkeit D : trockener betrieb
- Korrosionsbeständigkeit
- Materialgüte : - L 50 = WNr 1.4404 (V4A)
- 040 = Materialstärke = 0,4 mm
- Sicherheitsabstand zu brennbaren Werkstoffen G50 : G = russbrandbeständig ; 50 = Abstand zu brennbaren Werkstoffen 50 mm*. G = russbrandbeständig.

* Die nationalen Installationsnormen können einen grösseren Abstand fordern, als die angegebenen Werte.

BELGIQUE / BELGIE**POUJOLAT BeLux**

Rue de l'Industrie, 39

B-1400 NIVELLES

Tel. +32 (0) 67 / 84 02 02

Fax +32 (0) 67 / 84 00 75

info@poujolat.be

www.poujolat.be

NEDERLAND**POUJOLAT BV**

Ettensestr 60

7061 AC TERBORG

Tel. +31 (0) 315 340050

Fax +32 (0) 315 340150

poujolatnl@planet.nl

www.poujolat.nl

SUISSE - SCHWEIZ**CHIME-FLEX**

Av. du Simplon 100B

CH- 1870 MONTHEY

Tel. +41 (0) 244 73 50 00

Fax +41 (0) 244 73 50 09

info@chime-flex.ch

www.chime-flex.ch

ITALIA**ALA SPA**

29/A VIA LENIN

42020 QUATTRO CASTELLA (RE)

Tel. +39 05 22 88 74 24

poujolatitalia@ala-spa.it

www.poujolat.it

Type kanaal / Tipo de conducto / Tipo di condotto

- B** **NL** Driewandig rookgasafvoer voor aansluitingen
- S** **P** Conducto de humos triple pared utilizable como conexión
- I** **CH** Sistema fumario a tripla parete aria/fumi utilizzabile per il collegamento

B **Definitie volgens norm EN 14989-2**

- NL**
- Hoogte van temperatuur T 450 : Normaal gebruikte temperatuur niet hoger dan 450 °C.
 - Hoogte van druk N1 : gebruik in onderdruk.
 - Condens weerstand D : drog
Material : – L 50 = staalsoort Mat.No 1.4404 (AISI 316 L)
– 040 = dikte van de wand = 0,4 mm
 - Veilige afstand van brandbare materialen G50 : G = schoorsteenbrand bestendig ; 50 = afstand brandbare materialen 50 mm*. G = Schoorsteenbrand bestendig.

* De voor ieder land geldende installatievoorschriften kunnen een grotere afstand voorschrijven.

S **Definición según norma EN 14989-2**

- P**
- Nivel de temperatura T 450 : temperatura normal de utilización por debajo de 450 °C.
 - Nivel de presión N1 : conducto funcionando en depresión.
 - Resistencia a la condensación D : seco
 - Resistencia a la corrosión
Material : – L 50 = matiz acero : Mat N°1.4404 (AISI 316 L)
– 040 = espesor de la pared = 0,4 mm
 - Distancia de seguridad a los materiales combustibles G50 : G = resistente al fuego de chimenea ; 50 = distancia a los materiales combustibles 50 mm*. G = resistente al fuego de chimenea.

* Las normas nacionales de instalación pueden preconizar una distancia superior al valor indicado.

I **Definizione secondo norma EN 14989-2**

- CH**
- Livello di temperatura T450 : temperatura normale di utilizzo che non supera i 450° C.
 - Livello di pressione N1: condotto funzionante in depressione.
 - Resistenza ai condensati D : secco
Material : – L 50 = tonalità acciaio: Mat N°1.4404 (AISI 316 L)
– 040 = Spessore della parete = 0,4 mm.
 - Distanza di sicurezza dai materiali combustibili G50 : G = resistente al fuoco di camino; 50 = distanza dai materiali combustibili 50 mm*. G = resistente al fuoco di camino.

* Le norme nazionali di installazione possono prescrivere una distanza superiore al valore indicato.

F B CH **Ordre de pose**

GB **Order of installation**

D CH AA **Montagereihenfolge der Bauteile**

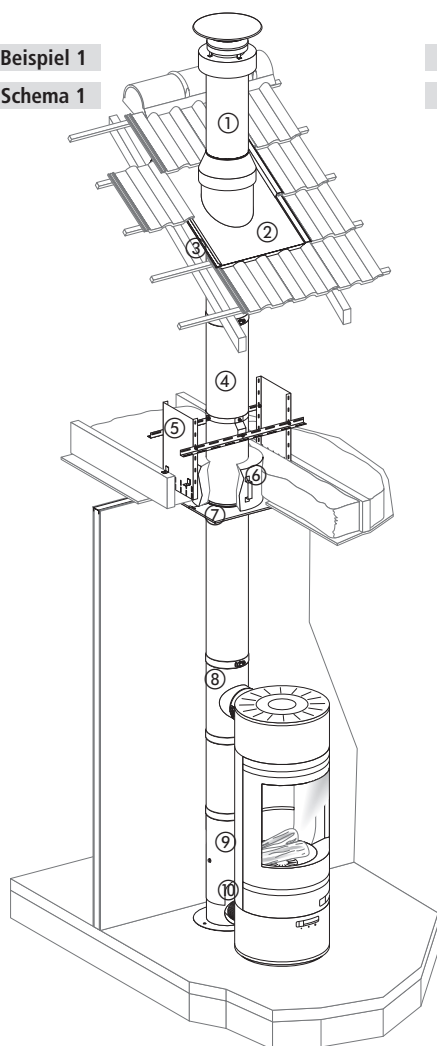
B NL **Volgorder van montage**

S P **Orden de colocación de los elementos**

I CH **Ordine di poso degli elementi**

Schéma 1 Drawing 1 Beispiel 1

Schema 1 Esquema 1 Schema 1

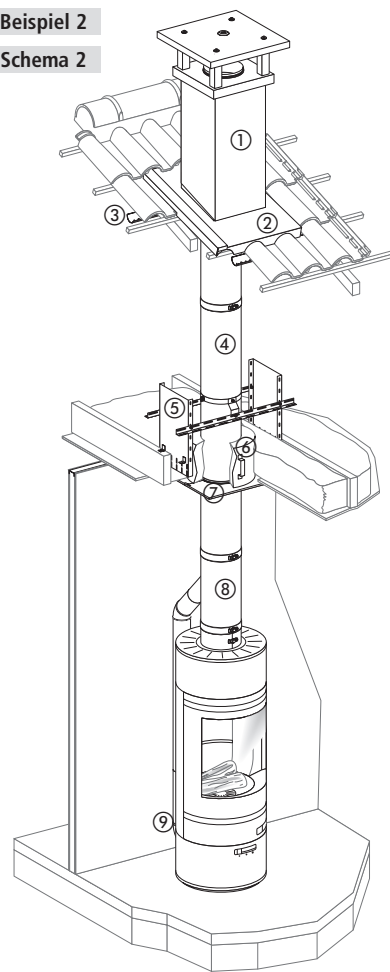


- ① STI
- ② EBT
- ③ SAT
- ④ ED
- ⑤ CSR
- ⑥ COQISOL
- ⑦ PDSE
- ⑧ TE
- ⑨ SARCE

⑩ Conduit d'alimentation air comburant (ASPN)
accessories for combustion air (ASPN) / Zubehör
für Zuführung der Verbrennungsluft (ASPN) /
Luchttoevoer verbrandingslucht (ASPN) / Conducto
de alimentación del aire de combustión (ASNP) /
Accessori per aria comburente (ASPN)

Schéma 2 Drawing 2 Beispiel 2

Schema 2 Esquema 2 Schema 2



- ① TCP
- ② Embase
- ③ FSB
- ④ ED
- ⑤ CSR
- ⑥ COQISOL
- ⑦ PDSE
- ⑧ TE

⑨ Conduit d'alimentation air comburant (ASPN)
accessories for combustion air (ASPN) / Zubehör
für Zuführung der Verbrennungsluft (ASPN) /
Luchttoevoer verbrandingslucht (ASPN) / Conducto
de alimentación del aire de combustión (ASNP) /
Accessori per aria comburente (ASPN)

F B CH **Méthode d'installation des éléments
ou accessoires**

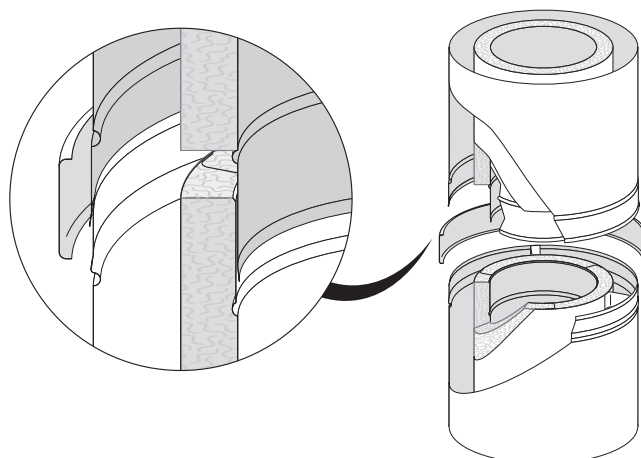
GB **Installation of components**

D CH AA **Montageanleitung der Elemente und
Zubehörteile**

B NL **Installatie van elementen of onderdelen**

S P **Método de instalación de los elementos
o accesorios**

I CH **Metodo di installazione degli elementi o
accessori**



F B CH **Méthode d'installation des éléments ou accessoires**

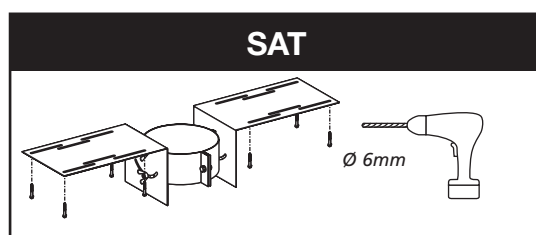
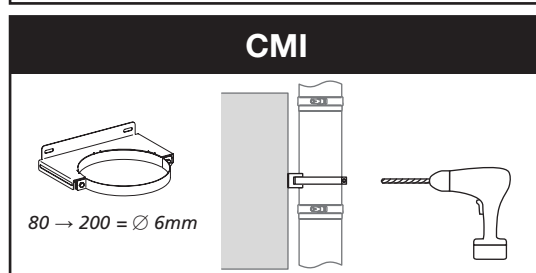
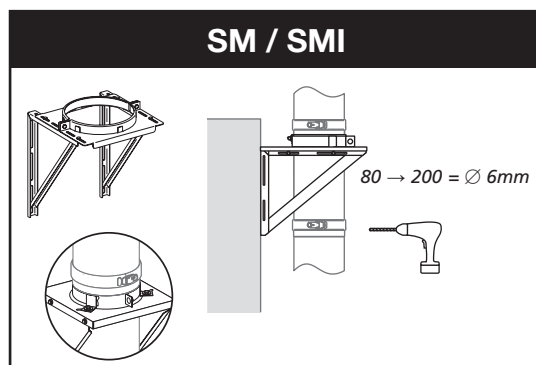
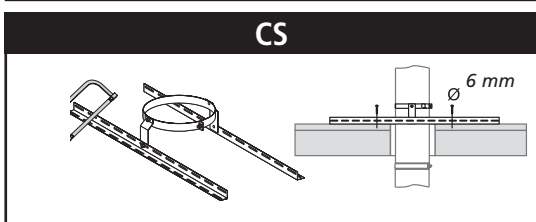
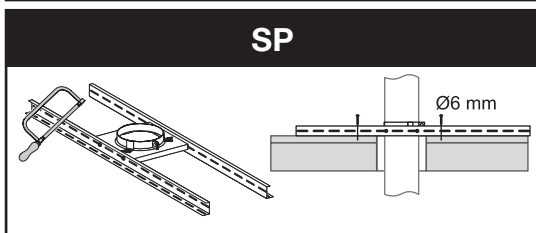
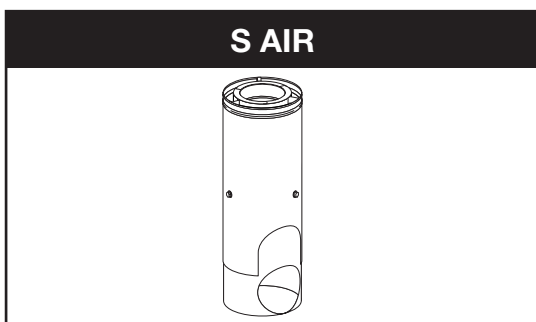
GB **Installation of components**

D CH AA **Montageanleitung der Elemente und Zubehörteile**

B NL **Installatie van elementen of onderdelen**

S P **Método de instalación de los elementos o accesorios**

I CH **Metodo di installazione degli elementi o accessori**



F B CH **ATTENTION** – Protégez-vous – Ayez les bons gestes – Sélectionnez votre outillage !

Portez des lunettes de protection lors de tous travaux (projection de copeaux ou d'éclats, poussières, flash lumineux, UV...). Portez des gants pour vous protéger des coupures, chocs, brûlures. Assurez votre équilibre notamment lors des travaux de puissance (serrage, traction...). Ménagez votre dos lors des opérations de levage (dos droit, jambes pliées). Utilisez l'outil adapté. Chaque outil est conçu pour une fonction déterminée. N'utilisez pas un outil à un usage pour lequel il n'est pas conçu. Seul le bon outil procure sécurité, confort et productivité. Ne jamais laisser un outil sans surveillance. En dehors de son utilisation, toujours refermer l'outil ou protéger la lame afin de prévenir les blessures en cas de contact accidentel.

GB **WARNING** – Protect yourself – Use the right equipment & correct tools !

Always wear safety glasses to protect your eyes against dust, flying objects, flash lights & UV. Always wear gloves to protect yourself against cuts, shocks, burns. Always test your stability before power works (tightening, traction...). Take care of your back during lifting operations (keep back straight and bend legs). Use an appropriate tool. Each tool is designed for a specific function. Do not use a tool for a use for which it isn't designed. Only the right tool provides safety, comfort and productivity. Never leave a tool unattended. When not in use, always close the tool or protect the blade to prevent injury from accidental contact.

D CH AA **ACHTUNG** – Schützen Sie sich - Haben Sie die richtigen Gesten - Benützen Sie das angepasste Werkzeug!

Bei allen Arbeiten, immer Schutzbrillen tragen (Herausschleudern von Spänen, Splitter oder Staub, Blitzlicht, UV...). Bei allen Arbeiten, immer Handschuhe tragen um sich gegen Schnittwunden, Stöße oder Verbrennungen zu schützen. Bevor Sie eine Kraftarbeit durchführen (Festschrauben, Ziehen...) stellen Sie sicher, dass Sie stabil stehen. Keine Werkzeuge benutzen, um Arbeiten durchzuführen, für die sie nicht bestimmt sind. Nur das richtige Werkzeug bietet Sicherheit, Komfort und Produktivität. Das Werkzeug, wenn es nicht benutzt wird, immer schließen oder die Klinge schützen, um die Verletzungen bei zufälligem Kontakt zu verhindern.

B NL **OPGELET!** – Bescherm U – Maak de juiste gebaren – Kies Uw gereedschap !

Draag tijdens deze werken een beschermingsbril (projectie van schilfers of splinters, stof, lichtstralen, UV...). Draag handschoenen op U tegen snij- en brandwonden, schokken te beschermen. Verzekert U van Uw evenwicht namelijk tijdens werken met bewegingen (vastvrijzen, trekken...). Spaar Uw rug tijdens het opheffen (rechte rug, geplooid benen). Gebruik aangepast gereedschap. Elk gereedschap werd voor een welbepaalde functie ontworpen. Maak geen gebruik van een gereedschap waarvoor het niet ontworpen is. Enkel het juiste gereedschap verschaft veiligheid, comfort en productiviteit. Laat nooit een gereedschap onbewaakt achter. Wanneer het niet gebruikt wordt, steeds het gereedschap dichtdoen of het mes afschermen om zodoende verwondingen bij ongevallen te voorkomen.

S P **ATENCIÓN** – Protegerse - Los gestos buenos - Escoger la herramienta buena

Colocarse unas gafas de protección cuando se trabaja (expulsión de partículas o virutas, polvo, flash, UV...). Ponerse unos guantes de protección para protegerse contra los cortes, choques o las quemaduras. Asegurar vuestro equilibrio en particular cuando se hace trabajos de potencia (fijación, tracción, ...). Proteger vuestro dorso cuando se levante algo (dorso recto, piernas cimbreadas). Escoger la herramienta buena. Cada herramienta esta hecha para una función especial. No se debe utilizar una herramienta para hacer una acción para la cual no esta hecha. Solamente una buena herramienta asegure seguridad, confort e productividad. Nunca se debe dejar una herramienta sin vigilancia. Después de haber utilizarla, se debe cerrar la herramienta o proteger la lamina al fin de prevenir las heridas en caso de contacto accidental.

I CH **ATTENZIONE** – Proteggetevi – Prendete le vostre precauzioni – Selezionate le vostre attrezzature

Indossate occhiali di protezione durante tutti vostri lavori (proiezione di schegge, polveri, flash luminosi, UV...). Indossate guanti per proteggervi da tagli, urti, scottature. Rendete il vostro equilibrio più sicuro durante i lavori di potenza (stringimento, traino...). Abbiate cura della vostra schiena durante le operazioni di sollevamento (schiena dritta, gambe piegate). Utilizzate l'utensile adatto. Ogni utensile è concepito per una funzione appropriata. Non utilizzate un utensile per un uso per cui non è stato concepito. Solo il buon utensile procura sicurezza, comfort e produttività. Non lasciate mai un utensile senza sorveglianza. Se non lo si usa, richiudetelo sempre o proteggete la lama onde evitare ferite nel caso di contatto involontario.

F **Distance maximum entre deux coudes ou deux tés :**

B **D max.** : Distance maximum entre deux coudes sans collier de reprise (en mètres).

CH **Y max.** : Nombre d'éléments maximum entre deux coudes. Au delà de D max., ajouter un accessoire de suspension (CMI, CSC, etc.) tous les Y max.

GB **Maximum distance between two elbows or two tees :**

D max. : Maximum distance between two elbows without suspension collar (in meters).

Y max. : Maximum number of lengths between two elbows. If larger than D max., add a support (CMI, CSC, etc.) every Y lengths.

D **Maximaler Abstand zwischen zwei Bögen oder Anschlusselementen :**

CH **D max.** : Maximaler Abstand zwischen zwei Bögen ohne Abstützung (in Meter).

AA **Y max.** : Maximale Elementenanzahl zwischen zwei Bögen.

Bei grösser, als D max., bitte benützen Sie eine Abstützung (CMI, CSC, etc.) alle Y Elemente.

B **Maximale afstand tussen twee bochten of twee T.stukken :**

NL **D max.** : Maximale afstand tussen twee bochten zonder beugel (in méter).

Y max. : Maximaal aantal elementen tussen twee bochten.

Boven D max. ; een beugel (CMI, CSC, etc.) bij elke Y elementen toepassen.

S **Distancia máxima entre dos codos o dos tes :**

D max. : Distancia máxima entre dos codos sin abrazadera de recuperación (en metros).

P **Y max.** : Número de elementos máximo entre dos codos. Por encima de D max., añadir un accesorio de suspensión (CMI, CSC, etc.) todos los Y elementos.

I **Distanza massima tra due curve o due allacciamenti a T :**

CH **D max.** : distanza massima tra due curve senza fascetta di sostegno (in metri).

Y max. : numero massimo di elementi tra due curve.

Oltre D max. aggiungere un accessorio di sospensione (CMI; CSC, ecc.) ogni Y elementi.

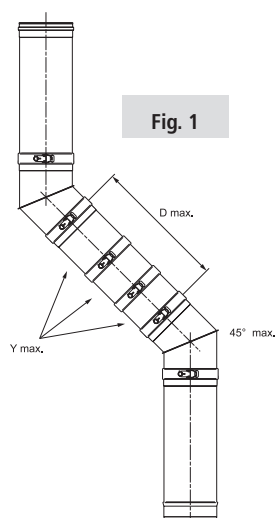


Fig. 1

		EFFICIENCE TP3E					
		Ø					
	fig.	80	100	130	150	180	200
D max.	1	4	4	4	4	4	4
Y max.		5	5	5	5	5	5

F **B** **CH** **Résistance à la traction** (en mètres)

GB **Tensile strength** (in meters)

D **CH** **AA** **Maximale Hängelast** (in Meter)

B **NL** **Trekkracht weerstand** (in méter)

S **P** **Resistencia a la tracción** (en metros)

I **CH** **Resistenza alla trazione** (in metri)

		EFFICIENCE TP3E					
		Ø					
	fig.	80	100	130	150	180	200
H-max. SMI	2	10	10	10	10	10	10
H-max. CMI		3	3	3	3	3	3

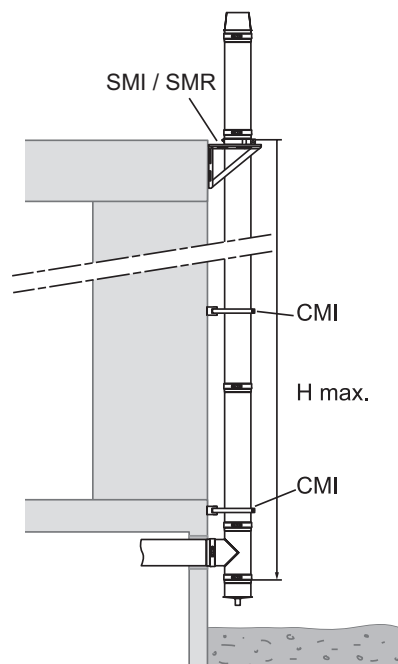


Fig. 2

F B CH **Résistance à la compression** (en mètres)
GB **Compressive strength** (in meters)
D CH AA **Drucklast** (in Meter)

B NL **Compressie weerstand** (in méter)
S P **Resistencia a la compresión** (en metros)
I CH **Resistenza alla compressione** (in metri)

EFFICIENCE TP3E								
Ø								
		fig.	80	100	130	150	180	200
H-max.	SMI/SMR	3	10	10	10	10	10	10
h-max. 1	SP	4	10	10	10	10	10	10
H-max.	SMI/SMR	5	10	10	10	10	10	10
H-max.	S AIR	6	10	10	10	10	10	10

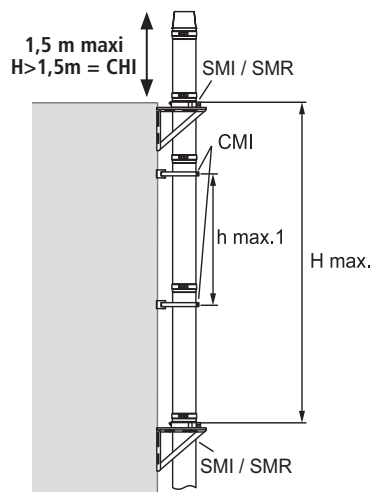


Fig. 3

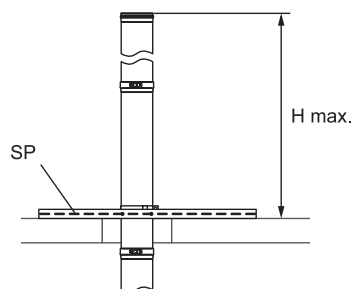


Fig. 4

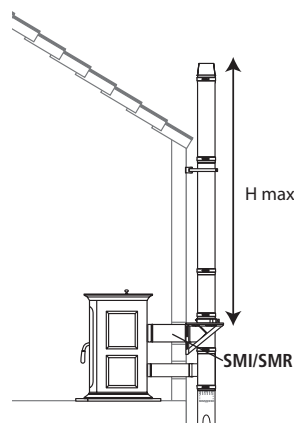


Fig. 5

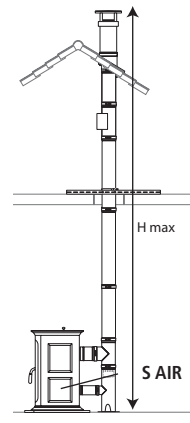


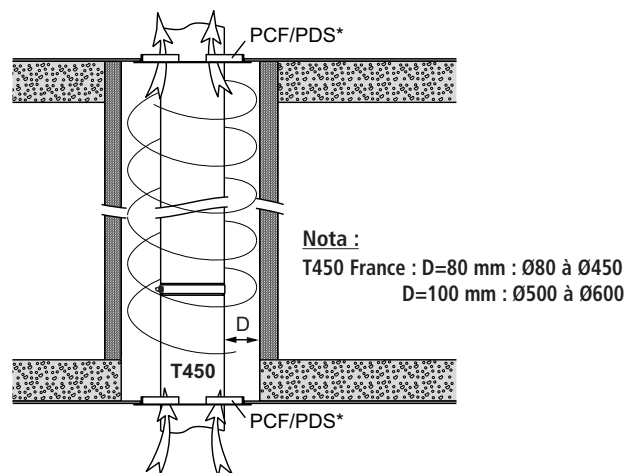
Fig. 6

F B CH **Habillage**
GB **Enclosure**

D CH AA **Verkleidung**
B NL **Omkokering**

S P **Vestir**
I CH **Rivestimento**

EFFICIENCE TP3E						
Ø						
	80	100	130	150	180	200
T 450	D = 50 mm					



F B CH * PDS à n'utiliser qu'en France et en Belgique

F B CH **Protection (prévention si Tre > -80°C)**
GB **Protection by Tre > -80°C**
D CH AA **Schutz bei Tre > -80°C**

B NL **Bescherming als Tre > -80°C**
S P **Protección a Tre > -80°C**
I CH **Protezione nel caso del Tre > -80°C**

F B CH Utilisation à Tre > 80°C : si contact accidentel possible, protection et/ou habillage obligatoire
GB If use in Tre > 80°C and accidental contact possible protection is mandatory
D CH AA Wenn die Anlage bei Tre > 80°C benutzt wird und zufälliger Kontakt möglich ist, muss der Schornstein mit einem Schutz versehen werden

B NL Wanner toegepast volgens Tre > 80°C en aanraking is mogelijk moet het kanaal omkokert worden
S P Si en utilización en Tre > 80°C y contacto accidental posible, protección y/o vestir obligatorio
I CH Se nell'utilizzo del Tre > 80°C è possibile il contatto accidentale, protezione e/o rivestimento obbligatorio

F B CH **Réglementation thermique : isolation et étanchéité à l'air**

GB **Solution for passive houses**

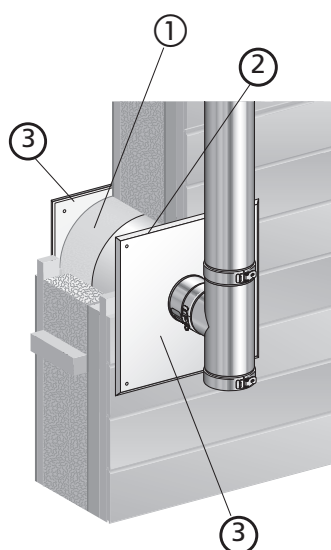
D CH AA **Lösungen für den Passivhausbau**

B NL **Thermische reglementering: isolatie en luchtdichtheid**

S P **Soluciones para viviendas estancas**

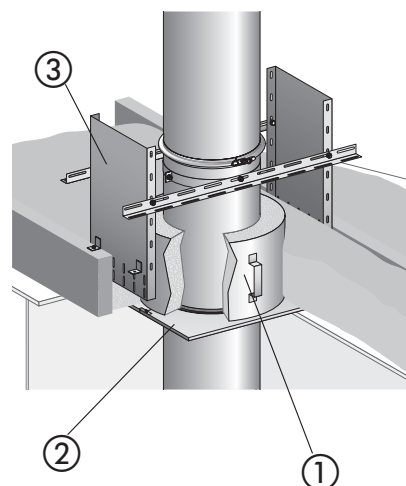
I CH **Soluzioni per case passive**

- Solution traversée de mur conduit vertical extérieur
- Solution for an outside vertical flue, for solid fuel use the 45° Pitched ceiling COQISOL.
- Lösung mit einer Wanddurchführung für eine senkrechte Abgasführung außen am Haus
- Oplossing muurdoorvoer vertikaal kanaal
- Conducto vertical al exterior de la vivienda a través del muro
- Soluzione per installazione esterna



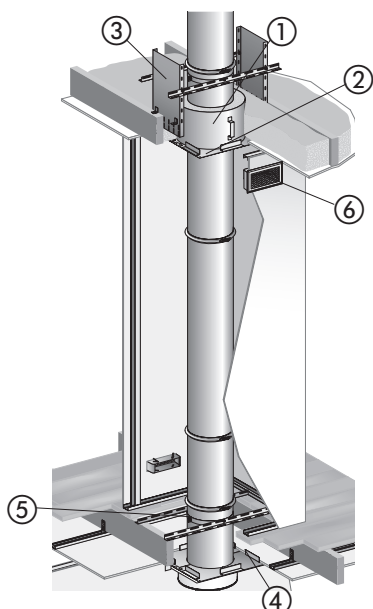
① COQISOL
② PDSE
③ PPI (x2)

- Solution traversée de plafond
- Solution for ceiling, «UK for Bungalow only»
- Lösung für waagerechte Decke
- Oplossing plafonddoorvoer
- Solución techo horizontal
- Soluzione per solaio



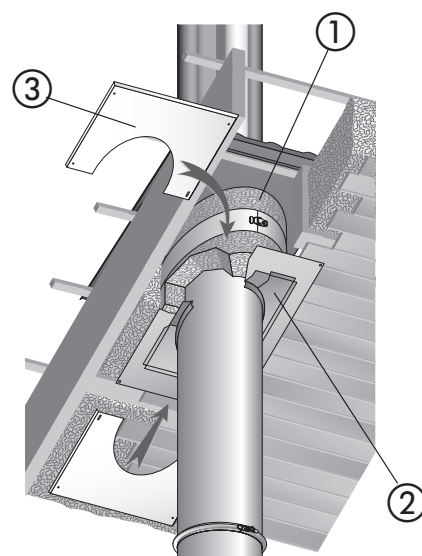
① COQISOL
② PDSE
③ CSR

- Solution traversée de plafond maison à étage
- Solution for ceiling (house with several floors) Solution imposed in France by French Building Regs.
- Lösung für waagerechte Decke (mit Stockwerken)
- Oplossing plafonddoorvoer voor huis met verdiepingen
- Solución techo horizontal, habitación con piso
- Soluzione per solaio (case che hanno più piani)



① COQISOL
② PDSE
③ CSR
④ PDSNV
⑤ SP
⑥ GVH

- Solution traversée de plafond rampant
- Solution for pitched ceiling
- Lösung für schräge Decke
- Oplossing plafonddoorvoer voor hellend dak
- Solución techo con pendiente
- Soluzione per tetto inclinato

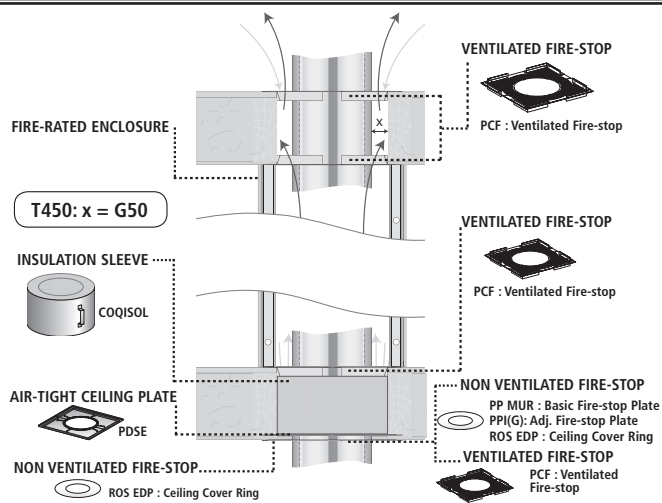


① COQISOL
② PDSER
③ PP PDSER



Fire-stop and fire rated enclosure arrangement when passing through two or more floors.

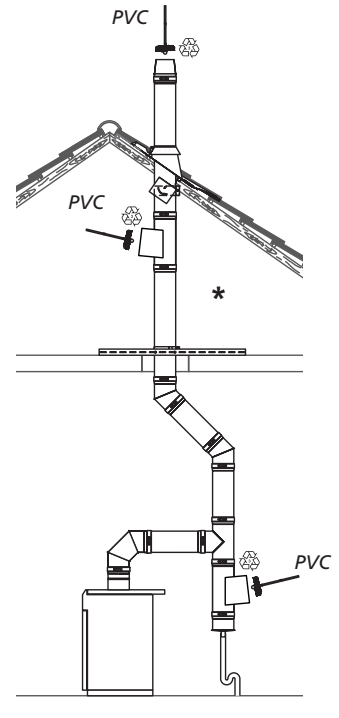
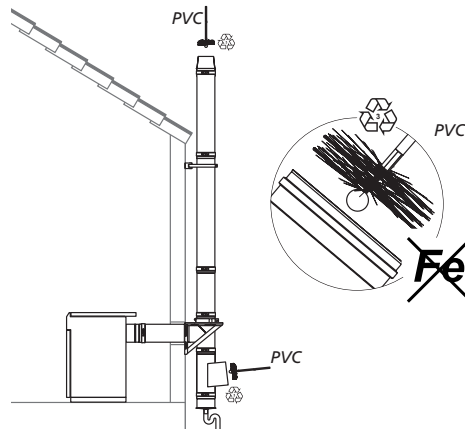
Therminox and fire-stops have been tested to BS476 part 20 to achieve a maximum four hour rating



F B CH **Entretien**
GB **Maintenance**
D CH AA **Reinigung**

B NL **Onderhoud**
S P **Mantenimiento**
I CH **Manutenzione**

F - B - CH * Si en conformité avec les règles locales
GB *Optional according to local standards
D - CH - AA * Wenn laut lokalen Bauvorschriften vorgeschrieben
B - NL * Volgens landelijke voorschriften
S - P * De conformidad con la legislación y reglamentación locales
I - CH * Se in conformità con le regole locali



F B CH Plaque signalétique obligatoire, à apposer sur / à proximité immédiate de chaque installation
GB Require the following label, to be attached to or closed to the chimney
D CH AA Das gelieferte Anlagenschild muss unbedingt auf (oder in unmittelbarer Nähe) dem installierten Schornstein befestigt werden
B NL Ledere installatie moet voorzien zijn van een typeplaat
S P Placa de señalización obligatoria, a poner próxima a cada instalación
I CH Placca segnaletica obbligatoria da apporre su / o in prossimità immediata di ogni installazione

Your chimney for life

EFFICIENCE

Cheminée/Chimney/Schornstein/Schouwrookkanaal

DTA 14/12 - 1816 / EN 1443

Ø mm CE

Conduit concentrique isolé
Insulated concentric chimney
Isolierte Konzentrische Abgasanlage
Isolueerd concentrisch kanaal

Ø Interieur / Ø Extérieur / Inner Ø Outer Ø / Innendurchmesser - Aussendurchmesser / Binnen diameter - Buitendiameter / Średnica wewnętrzna - Średnica zewnętrzna

□ Ø 80/100 □ Ø 150/250 EN 1443
□ Ø 100/200 □ Ø 180/280 T450 N1 D3 G50
□ Ø 130/230 □ Ø 200/300

Nom installateur / Name installer / Name Installateur
Naam installer / Imię i nazwisko instalatora

Adresse / Address / Adresse / Adres

Date installation / Date installation / Datum Montage
Datum installatie / Data instalacji

Distance aux matériaux combustibles
Distance to combustible materials
Afstand zu brennbaren Werkstoffen
Veilige afstand van brandbare materialen
Odległość od materiałów palnych (niepalnych)

mm

Entretien selon la réglementation en vigueur / Maintenance according to the applicable regulation / Instandhaltung nach gültigen Vorschriften
Cette plaque ne doit être ni recouverte, ni rendue illisible / This label shall neither be covered, nor be defaced / Dieses Anlagenschild soll weder bedeckt, noch unlesbar gemacht werden
Dette plaat mag niet bedekt of onleesbaar zijn / Tabliczka znamionowa systemu ma być nakałona w widocznym miejscu

CAT-CHECK

A LINK FOR LIFE

Flasher le QR code
Scan the QR code / Scannen Sie den QR code
Scan deze QR code / Zeskanuj kod QR

Reference de l'installation
Installation name / Referenz der Anlage
Referentie van de installatie / Referencja instalacji

www.catchcheck.poujoulat.com

F F CH Cette notice de pose contient l'essentiel des informations nécessaires sur le chantier. D'autres informations techniques sur les produits sont disponibles dans les documentations, le guide tarif, le site internet. La société Poujoulat se réserve le droit, à tout moment, de modifier tout ou partie d'un produit ou d'une gamme de produits et ce, dans le cadre de l'évolution technique et dans l'intérêt des clients.
GB The essential information for installation on site is in this notice. Other informations on these products are available in the brochure, price list and on our website. In the customer's interest, Poujoulat retains the right to make changes to their range of product in order to improve them in accordance with technical developments.
D CH AA Diese Montageanleitung beträgt die hauptsächlichen, auf der Baustelle notwendigen Informationen. Weitere technische Informationen über die Produkte sind in den Prospekten, in den Preislisten und auf der Website verfügbar. Die Fa POUJOULAT behält sich das Recht vor, zu jeder Zeit die Produkte oder Produktreihen teilweise oder ganz zu ändern, im Rahmen der technischen Entwicklungen und im Interesse seiner Kundschaft.

B NL Met de inhoud van dit installatievoorschrift kan een verantwoorde installatie gebouwd worden. Voor alle overige technische vragen verwijzen wij naar onze folder, prijslijst en website. Poujoulat SA kan ten alle tijde een product wijzigen ter verbetering van techniek en voordeel voor de gebruiker.
S P Esta nota de instalación contiene lo esencial de las informaciones necesarias en las obras. Otras informaciones técnicas sobre los productos, están disponibles en los catálogos, la tarifa y el sitio web. La empresa Poujoulat se reserva el derecho de modificar todo o parte de un producto o una gama de productos, en el ámbito de la evolución técnica y para el interés de los clientes, sin previo aviso.
I CH Queste istruzioni per l'installazione contengono le informazioni essenziali necessarie sul cantiere. Altre informazioni tecniche sui prodotti sono disponibili sui cataloghi, sul listino e sul sito internet. La Società Poujoulat si riserva il diritto di modificare in tutto o in parte un prodotto o gamma di prodotti e ciò nel quadro dell'evoluzione tecnica e nell'interesse dei clienti.